

*Les textes qui suivent sont des « partitions »
composées pour des lectures-performances.
Elles ont été exécutées lors de nombreuses
séances publiques. Plusieurs d'entre elles à
deux voix, avec la comédienne Vanda Benes.*

LA LEÇON DE CHINOIS

LA LEÇON DE CHINOIS

Entrevue (1973) dans les « leçons de chinois » du magazine *La Chine en construction*, la langue chinoise, sans connexions grammaticales, peu conjuguée, déforme et reforme un peu de « français », propulsé par flashes. Matériau : peinture, paysage, marche à pied, révolution.

LA LEÇON DE CHINOIS

LA LEÇON DE CHINOIS

Et la peinture ?

Quand je regarde la peinture
J'peux pas l'encaca
J'pet papa
J'peux pas l'encadrer
Pas plus hue que dia
C'est queue
Dedans y a d'l'athée horrible
Et des fesses réelles
De la terrorie et d'l'effet rebelle
De la théorie et des faits réels
D'la tactique et du prix
D'l'apprêt et du fric
Du chien et sa niche
D'la Chine et du chié
Du deux fois mangé
Du deux fois muté
De la merde noire et de la
Lessive
Du bleu du baveux

Du rêve du poussé
D'la suie du fond'ment
Du vent dans les trompes
Des lombes des tempes
Des gués des détrempes
Des lavés des gouaches
Des bâtons milliers
Du ballant du blanc
D'l'écrit du calli
Du plié du plein
Des trous d'air du diable
De la dialectique
Des poubelles vidées
Trauma rhum brandons
Plaines peintes brandes
Iskra croûtes ardins
L'étincelle extra
Le feu dans la plaine
Air peinture tempête
Où ça peint chinois
L'espace est voyou
À plat rythmes rues
Un grain plus un grain
S'entasser monceau
Yi li yi li duicheng duo
Les grains de riz font des monceaux

Ça peint ce tas qui bouge
C'est sans nom c'est
Carrefours
Con d'la ruée
Porches sexes
Arches rires
Œil ornieres
Or c'est nié
C'est la nuit
C'est
Bâtons couleurs gestes
Voûtes coins
Rues vides
C'est biffé
C'est en masse
Ça bouge
C'est en marche
Collectivité force grand infini
Jiti liliang da wuqiang
La force collective est sans limites
Une goutte une goutte converger rivière
Yi di yi di huicheng hé
Plis dermes peaux
Marcher cracher mâcher
Labours champs terrasses
Loess oies vols nuages

Wo geng titian shangle tian

Brocs brisées orbites
Terre travail socs traces
Vagues villes violets
Jaunes jeunes jantes
Rouges roues rhombes bleus
Blocs lueurs livres tiges
Pan
Pan
Pan
Pan vert pan jaune

Pian qing pian huang

Des étendues vertes et des étendues jaunes
Sous le vert les racines
Sous le jaune la viande
Sous les pavés la plage
Sous les mots le mal
J'en mange
Foutre fange
Sucer cracher
Lécher lâcher
J'en chine c'est fort
A la vie à la mort
Marron blanc café
Rouge rouge rouge
Linges lignes pâtes

Rouler tendre sécher

La peau la toile
La viande les os la nuit
Mille ans le fleuve
Le jaune le bleu la mer
Ça meugle au loin
Angoisse au coin
La langue au fond
Le monde
Le monde
Le monde entier
Le monde entier est dans ma bouche